物料☒☒：010300210152
尺寸公差：± 2mm
尺寸：222*46mm

【Попередження та засторога】
1. Використовувати тільки стоматологам.
2. Обов'язково стерилізуйте інструмент перед кожним використанням.
3. Використовуйте стоматологічний бор лише для надання стоматологічних послуг та проведення лікування.
4. Використовуйте інструмент відповідно до призначення.

【Протипокази】
Не використовуйте стоматологічний бор у пацієнтів, які мають алергічну реакцію на компоненти бора.

【Основні матеріали】
Стоматологічний бор складається з хвостовика і робочої частини. Стоматологічні бори твердосплавні: робоча частина вироблена з карбід вольфраму, хвостовик – з нержавіючої сталі. Стоматологічні бори алмазні: робоча частина вироблена з корунду, хвостовик – з нержавіючої сталі. Стоматологічні бори сталеві: робоча частина та хвостовик вироблені з нержавіючої сталі.

【Застосування та призначення】
Стоматологічні бори використовуються для різання, формування, свердління та інших операцій з твердими структурами, такими як зуб та протези в ротовій порожнині. Для використання з'єднайте зі стоматологічним наконечником.

【Спосіб роботи та запобіжні заходи】
1. З метою запобігання інфікуванню стерилізуйте інструмент в автоклаві і переконайтеся, що стерилізація завершена перед використанням.
2. Використовуйте «легким дотиком» і суворо дотримуйтесь припустимої частоти обертання двигуна, оскільки перевищення швидкості може призвести до переломів і травм.
3. Використовуйте наконечник, що відповідає стандарту ISO 14457. Суворо дотримуйтесь інструкцій виробника наконечника і вставте хвостовик повністю, щоб уникнути його замикання.
4. Обирайте найбільш відповідний тип стоматологічного бору для кожного конкретного випадку.
5. Перед використанням запустіть та перевірте інструмент за межами порожнини рота, щоб переконатися у відсутності викривлення інструмента.
6. Перед використанням переконайтеся, що інструменти поза ротовою порожниною не мають деформацій, подряпин та тріщин.
7. Якщо головка стоматологічного бора тонка, довга або велика, є ймовірність поломки або скручування. Через це важливо уникати використання неналежного кута і надмірного тиску.
8. Використовуйте разом з системою розпилення води для охолодження подрібненого матеріалу і краю цього виробу. Якщо відповідне зрошення буде утрудненим, використовуйте іншу систему зрошення для того, щоб охолодити виріб.
9. Під час використання виробу з метою досягнення найкращого ефекту стоматологічний бор має контактувати з поверхнею зубів під час обертання. Коли бор залишає зуб, обертання не може зупинитися негайно.
10. Одягніть захисні окуляри для того, щоб захистити очі від пошкоджень. Крім того, одягніть пилозахисну маску, щоб запобігти вдиханню пилу.
11. Використовуйте кофердам тощо для того, щоб уникнути випадкового падіння і проковтування інструменту.
12. Після використання промийте його медичним мийним засобом і щіткою, а потім повністю змийте сторонні речовини.
13. Встановіть інструмент на підставку у разі очищення ультразвуковим очищувачем, щоб уникнути зношення робочої частини.
14. Використовуйте інструмент з великою обережністю, щоб уникнути проколу пальців через наявність у нього загостреної частини.
15. Не стерилізуйте із застосуванням четвертинної амонієвої солі або холодного окислюючого дезінфекційного засобу.
16. З метою утилізації цей інструмент слід розглядати як медичні відходи.
17. Утилізуйте інструмент як медичні відходи, якщо він пошкоджений або забруднений.
18. Застосовуйте з обережністю у пацієнтів з гемофілією.
19. Застосовуйте з обережністю у пацієнтів із захворюваннями серця, вагітних жінок і дітей.

【Зберігання, транспортування】
Зберігайте стоматологічні бори в прохолодному, чистому, сухому, провітрюваному приміщенні.

【Дата виготовлення і тривалість використання】
Дата виготовлення: дивись етикетку
Тривалість використання: 5 років

【Упаковка, комплектація】
Від 1 до 5 стоматологічних борів в упаковці. Кількість вказана на етикетці упаковки.

【Тлумачення символів】

	Виробник	⚠	Засторога, Попередження	LOT	Код партії
	Дата виготовлення	UA.TR.099	Знак відповідності технічним регламентам	NON STERILE	Не стерильно
	Використати до	CE	Знак відповідності Європейській Директиві	EC REP	Уповноважений представник в Європейському Співтоваристві

【Повторне використання та стерилізація】
Для забезпечення безпеки всі інструменти мають бути очищені і стерилізовані перед кожним використанням. Це стосується першого використання і кожного наступного використання. Необхідно виконувати наступні процедури:

Маніпуляція	Спосіб проведення маніпуляції	Попередження
Промивання/ Очищення	Пристрій: м'яка щітка, проточна вода 1. Промивання: помістіть стоматологічний бор у проточну воду Промивання, попереднє видалення забруднень. 2. Після промивання: використовуйте м'яку щітку, промийте поверхню стоматологічного бора, очистіть бруд з поверхні 3. Ополіскування: промийте проточною водою після очищення	- Промивна вода має відповідати місцевим стандартам якості води - Температура води для очищення: 15°C~30°C - Операцію очищення слід проводити у воді і запобігати утворенню аерозолів
Очищення	Очищення дистильованою водою	
Сушіння	Висушіть стоматологічний бор тканиною з низьким вмістом волокон, також можна використовувати сушильну шафу або стиснене повітря після фільтра для сушіння феном	- Температура сушіння у сушильній шафі: 70-90°C
Огляд	Огляд стоматологічного бора, відбраковування несправних	- Стоматологічний бор з неякісним очищенням необхідно обробити повторно - Якщо стоматологічний бор має деформацію, сколи, тріщини тощо, є зношеним і не гострим або має інші ознаки, які вказують на те, що виріб не може використовуватися для роботи з необхідним рівнем безпеки, його слід утилізувати
Упакування	Помістіть стоматологічний бор з метою стерилізації в ящик для інструментів або пакувальний пакет і промаркуйте його як «на стерилізацію»	- Пакет для стерилізації слід помістити в ящик для інструментів, щоб уникнути взаємного дотику - Перевірте, чи відповідає термін придатності стерилізованих пакувальних пакетів терміну, вказаному виробником - Стерилізаційні мішки повинні витримувати високу температуру 134°C і відповідати вимогам EN ISO 11607
Стерилізація	Стерилізація парою під тиском ① Температура стерилізації: 134°C, мінімальний час стерилізації: 3 хвилини; ② 121°C, мінімальний час стерилізації: 15 хвилин	- Стерилізацію слід проводити відповідно до етикетки на упаковці - Використовуйте стерилізатор високого тиску, що відповідає вимогам EN 13060 і EN 285 - Дотримуйтесь інструкцій із застосування та вимог технічного обслуговування стерилізатора, які надає виробник - Використовуйте тільки ті параметри стерилізації, які рекомендовані в інструкції із застосування, верхню межу діапазону коливань температури середовища і відносного тиску можна перевірити в інструкції із застосування стерилізатора - Використовувати процес стерилізації, підтверджений ISO 17665 - Ефективність контролю (комплектність упаковки, відсутність вологості, зміна кольору карти індикатора стерилізації, фізико-хімічний інтегратор і цифровий запис параметрів циклу) - Записи про стерилізацію можна відстежити
Умови зберігання	Помістіть стоматологічний бор в стерилізовану упаковку і зберігайте в чистому і сухому середовищі	- Якщо стерилізована упаковка розкрита, пошкоджена або зволожена, стерильність не може бути гарантована - Перевірте упаковку і стоматологічний бор перед використанням. Наприклад, чи знаходиться упаковка в хорошому стані, чи волога вона, чи відповідає встановленому терміну використання

【Переробка】
Стоматологічний бор слід розміщувати окремо від відходів для своєчасної переробки.
- Стоматологічний бор має зберігатися зволожений, вибір зволожувача — питна вода.
- Контейнери для вторинної переробки мають бути очищені, простерилізовані і висушені після кожного використання.

ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ
Стоматологічних борів твердосплавних (Dental Bur Carbide burs), Стоматологічних борів алмазних (Blue Diamond Bur) та Стоматологічних борів сталевих (Dental Bur stainless bur)

SANI

UA.TR.099

Дата останнього перегляду інструкції: 15.04.2024.

CHENGDU SANI MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD., No. 408, Tengfei 4th Road, Southwest Airport Economic Development Zone, Shuangliu District, Chengdu, Sichuan Province, 610207, P. R. China / **Ченду Сані Медікл Іквіпмент Ко., Лтд.,** № 408, 4 дорога Тенфей, зона економічного розвитку Південно-Західного аеропорту, район Шуанлю, Ченду, провінція Сичуань, 610207, Китайська Народна Республіка,
Tel./Тел.: +86 15328041260, e-mail: victorzqp@163.com

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «ОЛЛЕН-ДЕНТАЛ»
Адреса: 04119, м. Київ, вул. Юрія Іллєнка, 83 Д, оф. 117, тел.: +380934477575,
e-mail: dir_ollen@ukr.net